

# Bruksanvisning:

# TrenGuard™

## Trendelenburg Patient Restraint

### Dynamic Patient Support Frame



Bruksanvisninger på alternative språk:

[www.da-surgical.com/ifu](http://www.da-surgical.com/ifu)



Instruksjonsvideoer:  
[www.da-surgical.com/instructional-videos](http://www.da-surgical.com/instructional-videos)



Rev. 9 8/6/23

<u>INNHold</u>	
TILTENKT BRUK .....	2
ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER.....	2
PRODUKTKOMPONENTER.....	2-3
BRUKSANVISNING .....	4-6
OPPBEVARING OG RENGJØRING.....	7
RESERVEDELER OG SERVICE .....	7
ANSVARFRASKRIVELSE.....	7
CE-MERKET.....	8
SYMBOLFORKLARING .....	8



## TILTENKT BRUK

TrenGuard Trendelenburg pasientbelte er et system for pasientposisjonering ved kirurgiske prosedyrer der Trendelenburg-posisjonen er i bruk.

Produktet skal brukes til å holde pasienter i ro og på plass i løpet av tiden de er plassert i Trendelenburg-posisjonen, opptil 40 grader, for å forhindre at pasienter sklir på operasjonsbordet.

## ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

### ⚠ ADVARSEL – FARE FOR PERSONSKADE:

- Les og forstå alle instruksjonene i denne håndboken før du fester/fjerner TrenGuard.
- Før pasienten posisjoneres med TrenGuard, må brukere fullføre opplæring i riktig bruk av TrenGuard.
- MÅ IKKE brukes hvis TrenGuard-komponentene, klaver/skinnefeste ELLER operasjonsbordets sideskinner er skadet.
- IKKE fest TrenGuard-pasientstøtterammen til den avtakbare hodestøtten/hodedelen på operasjonsbordet.
- Kontroller ALLTID alle TrenGuard-komponenter før bruk.
  - MÅ IKKE brukes hvis VELCRO® Brand fastener\* (fra nå av kalt borrelås) på rammen eller puten er slitt, flasser eller virker skadet på noen måte.
  - MÅ IKKE brukes hvis noen komponent har synlig skade eller slitasje.
- MÅ IKKE brukes med pasienter som veier mer enn 550 lb | 250 kg.
- MÅ IKKE brukes til revers Trendelenburg.
- MÅ IKKE brukes når bordet er leddet i sidetilt uten å bruke ekstra posisjoneringsutstyr.

### ⚠ ADVARSEL – INFEKSJONSFARE:

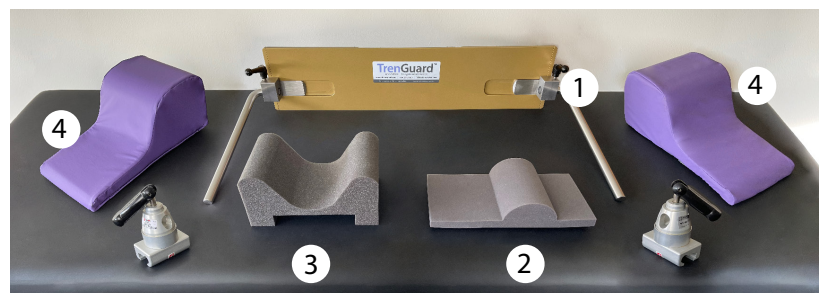
- TrenGuard-komponenter til engangsbruk må IKKE brukes på nytt.
- Sørg ALLTID for at komponenter til flergangsbruk er rengjort og tørket før bruk.
- MÅ IKKE senkes ned i vann. MÅ IKKE varmesteriliseres.

## PRODUKTKOMPONENTER

### NUMMERKODE PÅ HVER DEL

1. TrenGuard Dynamic Patient Support Frame
2. Cervical Notch Bolster ("bolster")
3. Head Stabilizer
4. Lateral Stabilizing Pillows\*

Alle komponenter må brukes.



### Annet nødvendig utstyr:

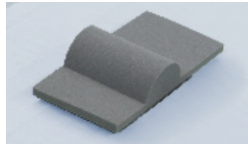
- Klaver/skinnefeste til operasjonsbord som aksepterer 5/8" diameter (1,6 cm) runde monteringsstolper som er godkjent for en vekt på > 550 lb | 250 kg.
- Vi anbefaler Schure™ Socket 800-0006 (eller tilsvarende for bordskinner som ikke er fra USA).

\*HYBRID Reusable Lateral Stabilizing Pillows er vist.

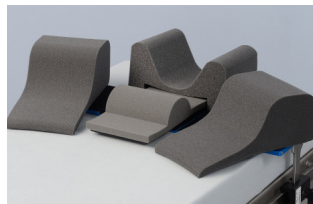


**PRODUKTKOMPONENTER (forts.)**

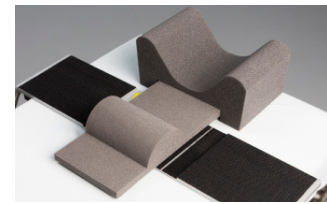
TrenGuard 450 Packs skal brukes til pasienter med en vekt på 90–450 lb | 41–204 kg.



450 støttepute til visualisering

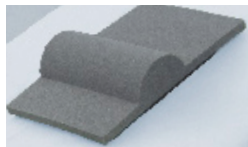


TrenGuard 450 CLASSIC Pack  
bestillingsnummer 55101  
(eske med 12 stk. 55103)

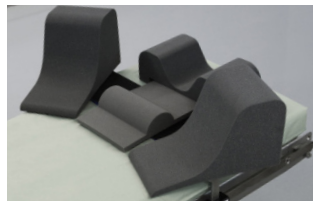


TrenGuard 450 HYBRID Pack  
bestillingsnummer 55201  
(eske med 12 stk. 55104)\*

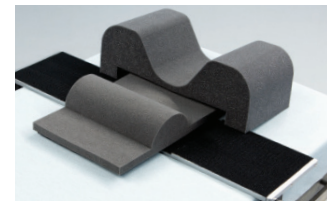
TrenGuard 600 Packs skal brukes til pasienter med en vekt på 550 lb | 250 kg.



600 støttepute til visualisering



TrenGuard 600 CLASSIC Pack  
bestillingsnummer 56101  
(eske med 12 stk. 56203)

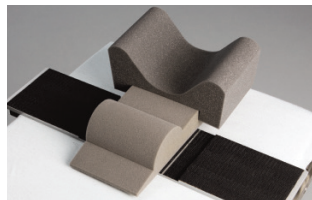


TrenGuard 600 HYBRID Pack  
bestillingsnummer 56201  
(eske med 12 stk. 56202)\*

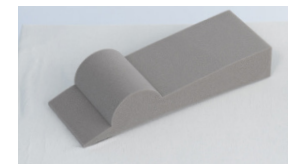
TrenGuard Wedge Packs skal brukes når et redusert bevegelsesutslag i nakken hindrer en god ekstensjon i nakken, eller hvis plassering av støtteputen i området av den cervikale konkaviteten hindres av fettvev. Kilepakker finnes i HYBRID- og CLASSIC-versjoner av 450- og 600-pakker eller kun som kiler for erstatninger i siste liten.



TrenGuard 450 CLASSIC Wedge Pack  
bestillingsnummer 55301  
(eske med 12 stk. 55303)



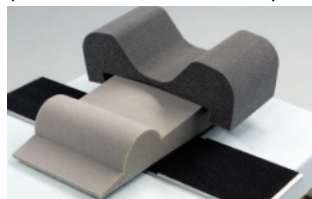
TrenGuard 450 HYBRID Wedge Pack  
bestillingsnummer 55401  
(eske med 12 stk. 55461)\*



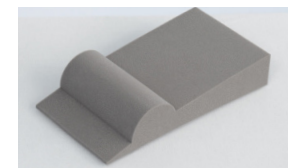
TrenGuard 450 Solo Wedge Pack  
bestillingsnummer 54612  
(eske med 12 stk. 54600)



TrenGuard 600 CLASSIC Wedge Pack  
bestillingsnummer 56302  
(eske med 12 stk. 56502)



TrenGuard 600 HYBRID Wedge Pack  
bestillingsnummer 56401  
(eske med 12 stk. 56481)\*



TrenGuard 600 Solo Wedge Pack  
bestillingsnummer 54812  
(eske med 12 stk. 54800)

\* ALLE  
HYBRID  
Packs må ha:



TrenGuard 450 HYBRID Reusable  
Lateral Stabilizing Pillows  
bestillingsnummer 55251 (for hver)



TrenGuard 600 HYBRID Reusable  
Lateral Stabilizing Pillows  
bestillingsnummer 56251 (for hver)

## BRUKSANVISNING

Trinn 1 – Velge passende TrenGuard Pack basert på pasientens vekt og anatomi:

- 41 kg til 204 kg – bruk 450 CLASSIC eller **HYBRID**
- 205 kg opptil 250 kg – bruk 600 CLASSIC eller **HYBRID**

Hvis pasienten har redusert bevegelsesutslag i nakken eller fettvev som hindrer ekstensjon av nakken, eller som hindrer posisjonering av støtteputen i området av den cervikale konkaviteten, bruker du følgende:

- 41 kg til 204 kg – bruk 450 CLASSIC Wedge eller **HYBRID Wedge**
- 205 kg til 250 kg – bruk 600 CLASSIC Wedge eller **HYBRID Wedge**

MERK: TrenGuard er kanskje ikke egnet for pasienter med alvorlig kyfose, pasienter som har obstruksjoner som hindrer direkte kontakt med nakken, som kanskje ikke har en markert nakkegropp, eller som har andre kjente tilstander som kan hindre dem i å ligge flatt på ryggen med støtteputen i nakkegroppen.

Trinn 2 – Åpne pakken og inspisere ALLE komponenter

- Åpne pakken minst 10 minutter før bruk.
- TrenGuard Packs kan av og til miste forseglingen og blåses opp. De er fremdeles egnet til bruk for pasienter.
- Hvis komponentene ikke ser helt oppblåste ut etter 10 minutter, åpne ny pakke.
- Inspiser alle komponenter for å bekrefte at alle er til stede og uskadet.
  - IKKE bruk TrenGuard-rammen eller andre komponenter hvis borrelåsen er slitt, flasser eller virker skadet på noen måte.
  - Bekreft at klaver/skinnefeste er fritt for defekter og i god stand.
  - Kontroller at **HYBRID** sidestabiliserende puter til flergangsbruk er rene, tørre og fungerer som de skal.

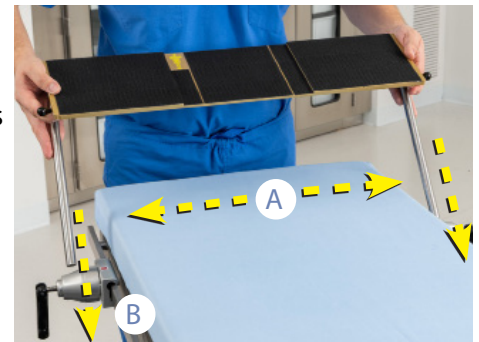
Trinn 3 – Installere rammen

1. Åpne klaver/skinnefester helt, og monter dem på skinnene til torso/rygg-delen av operasjonsbordet med festeåpningen vinklet mot hodeenden av bordet.

 **MERK:** Ikke monter fester på hodedelen.

2. Hold monteringsstolpene og rammeplaten (som vist til høyre) mens du justerer avstanden mellom stolpene (A), slik at du kan sentrere rammeplaten på tvers av bordbredden når du skal sette stolpene inn i klaver/skinnefester (B).

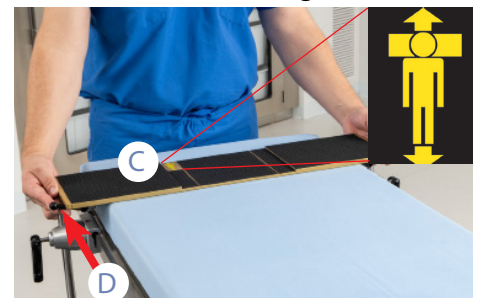
- Stå ved hodeenden av bordet, og installer rammen før pasienten overføres. Stolpene har en dreiemekanisme som gjør at rammen ikke kommer i veien under pasientoverføring.
- **MERK:** Sett begge stolpene inn i festene samtidig for å få til en enkel installasjon.
- Ikke stram festene eller lås de svarte hendlene. Da blir det lettere å foreta justeringer senere under pasientposisjoneringen.



3. Se etiketten på rammen for riktig retning (C). Kontroller at rammen er sentrert over bordet, og at de svarte hendlene vender mot fotenden av bordet (D).

4. Unngå å komme i konflikt med «anestesislangeholderen» ved å legge den på den ene siden under madrassen ved hodeenden av operasjonsbordet.

5. Dekk borrelåsen med et lofritt håndkle eller tilsvarende for å unngå å skrape opp pasientens hud under overføring.



MERK: Hvis du bruker materiell under pasienten (f.eks. til oppvarming, jording, gelputer, luftassisterte overføringsenheter), må du sørge for at hele overflaten av TrenGuard-pasientstøtterammen er i kontakt med dette, eller at rammen er løs fra enheten, slik at TrenGuard er på samme nivå som madrassen.

## BRUKSANVISNING (forts.)

### Trinn 4 – Overføre pasienten til bordet

Overfør pasienten til bordet på vanlig måte og plasser den slik det passer for prosedyren.

### Trinn 5 – Feste Cervical Notch Bolster til rammen

1. Fjern håndkleet som dekker borrelåsen på rammen.
2. Legg støtteputen sentrert i rammen (A).
3. Kontroller at den korte forlengelsen er mot fotenden av bordet, og at den buede delen strekker seg over rammen (B) med en fingertykkelse (minst 0.5 in | 1.3 cm).

MERK: En lang forlengelse av støtteputen bidrar til å støtte pasientens hode.

4. Trykk støtteputen godt mot støtterammen for å sikre full kontakt med borrelåsen.

### Trinn 6 – Justere rammen og støtteputeposisjonen

1. Løft pasientens hode.
2. Skyv den TrenGuard Dynamic-pasientstøtterammen mot pasienten (C) til kurven på støtteputen er plassert godt mot trapezius, og i direkte kontakt med huden.

MERK: Kontroller at festene holder seg på plass ved hodeenden av bordet med rammeplaten vendt mot fotenden av bordet, som vist (D).

3. Legg ned pasientens hode.
4. Bekreft visuelt at forkanten av kurven hviler i nakkegropen, tett inntil trapezius og i direkte kontakt med huden (E).
5. Hvis støtteputen ikke er riktig plassert, må hodet løftes og rammen skyves ytterligere forover for å få på plass den buede delen mot trapezius (se 2, 3 og 4 over).

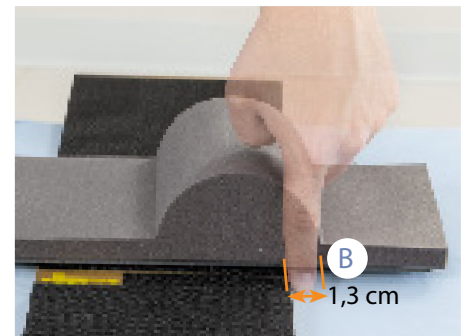
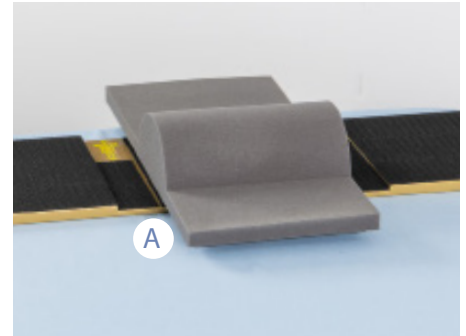
### Trinn 7 – Stramme klaver/skinnefester og låsestolper



1. Stram klaver/skinnefester (F) for hånd for å feste rammen til operasjonsbordet.
2. Vri de svarte hendlene (G) innover for å låse stolpevinkelen.

MERK: Låser vil opprettholde en egnet vinkel på stolpene ved bruk i ekstrem Trendelenburg.

Hvis de svarte hendlene er i ulåst posisjon og de kolliderer med rammen, må rammen fjernes og snus rundt, slik at etiketten på rammen er justert med hvordan pasienten er plassert.



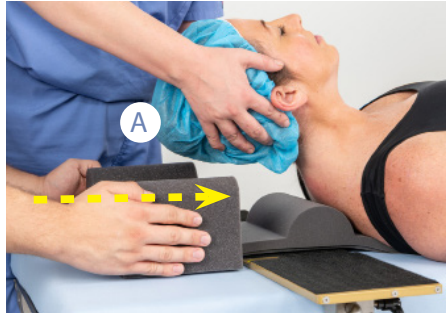
## BRUKSANVISNING (forts.)

### Trinn 8 – Plassere Head Stabilizing Pillow

Løft hodet, og skyv puten under nakkestøtten (A).



**ADVARSEL** – IKKE la pasientens ører komme i klem (B). Unngå risiko for trykkskade ved å opprettholde en avstand på 2 fingerbredder (1.0 in | 2.6 cm)



### Trinn 9 – Plassere Lateral Stabilizing Pillows

1. Løft skulderen.
2. Vinkle puten (C) for å unngå kontakt med borrelåsen og -festet, og plasser puten under skulderen.
  - Oppretthold en innledende avstand på cirka en håndbredde (2 in | 5 cm) mellom puten og pasientens skulder.
  - Myke, ikke-strukturelle laterale stabiliserende puter som kontrollerer kroppsforflytningen fra liggende stilling til ekstrem Trendelenburg.
3. Senk skulderen for å feste borrelåsen på puten til rammen.
4. Gjenta på den andre siden.



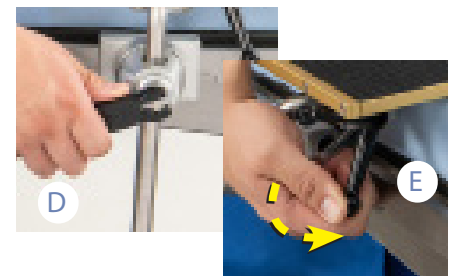
Vist med HYBRID Reusable Lateral Stabilizing Pillows

### Trinn 10 – Sjekke installasjonen

1. Dobbeltsjekk at klaver/skinnefester er strammet (D), og at stolpene er låst (E).
2. Kontroller at putene er festet til rammen.



**IKKE** vipp bordet før du har dobbeltsjekket at komponentene er sikre.



### Trinn 11 – Utføre pasientvippetest



**FORSIKTIG:** Dette viktige trinnet skal **ALLTID** utføres før oppdekking.

1. Sett operasjonsbordet i maksimalt forventet Trendelenburg-grad for prosedyren.
2. Hold posisjonen mens du teller opp til 5 sekunder.
3. Sett bordet tilbake i utgangsposisjon.




**FORSIKTIG:** Gjenta **ALLTID** trinn 6–10 når pasienten skal settes i ny posisjon.



## RENGJØRING og OPPBEVARING

Følg sykehusets rengjørings-, hygiene- og desinfeksjonsprotokoll for bordtilbehør og borrelås. Bruk rengjøringsmidler av sykehuskvalitet, for eksempel Quaternary Ammonium Compound ("Quats") Germicidal Surface Disinfection/Deodorizing/Cleaning Wipe (kvaternær ammonium, bakteriedrepende overflatedesinfisering / luktfjerner / rengjøringssserviett) eller lignende for å dampe og tørke av komponenter til flegangsbruk.

Vær spesielt oppmerksom på områder hvor væskemigrering kan forekomme. Lo- og fiberpartikler kan fjernes fra borrelåsen med en TrenGuard Cleaning Brush (modellnr. 9106).

 MÅ IKKE senkes ned i vann.  
MÅ IKKE varmesteriliseres.

Etter desinfisering og tørking skal TrenGuard Dynamic pasientstøtteramme og **HYBRID** sidestabiliserende puter til flegangsbruk oppbevares på et trygt sted for å forhindre skade. Oppbevares ved romtemperatur. Unngå å utsette TrenGuard-komponenter for ekstreme temperaturer.

## RESERVEDELER og SERVICE

D. A. Surgical garanterer at produktene våre vil være uten produksjonsfeil i en periode på 12 måneder etter levering til sluttbruker.

Levetiden til TrenGuard Dynamic pasientstøtteramme er 3 år med periodisk vedlikehold av borrelåsfeste.

Levetiden til **HYBRID** sidestabiliserende puter er 1 år eller 500 gangers bruk, avhengig av hva som inntreffer først.

Alle andre komponenter er kun til engangsbruk.

Sjekk alltid at borrelåsen på TrenGuard Dynamic pasientstøtteramme og **HYBRID** sidestabiliserende puter er intakt før bruk. Hvis borrelåsen begynner å avskalle, krype eller virker slitt, må borrelåsen skiftes ut.

Hvis skumputene ikke blåses helt opp etter 10 minutter, bør du åpne en ny pakke og kontakte D. A. Surgical for en erstatning.

Hvis du er usikker på om TrenGuard er i brukbar tilstand, kontakt D. A. Surgical umiddelbart på [CustomerService@da-surgical.com](mailto:CustomerService@da-surgical.com) eller 001 (800) 261-9953.

## ANSVARFRASKRIVELSE

D. A. Surgical påtar seg intet ansvar som følge av misbruk eller feil bruk av TrenGuard Trendelenburg pasientbelte.

Det er ene og alene brukerens og personalets ansvar å bestemme om enheten er egnet til bruk, og å studere og grundig forstå denne bruksanvisningen og bruke TrenGuard riktig.

Kontakt D. A. Surgical for alternativer under bruk.

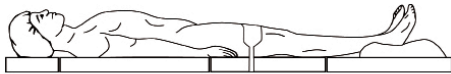
D. A. Surgical forbeholder seg retten til å gjøre endringer uten varsel i design, spesifikasjoner og modeller.

## MERKNAD

Rapporter enhver alvorlig hendelse som har oppstått i forbindelse med denne enheten til produsenten og pågjeldende myndighet i landet der brukeren og/eller pasienten har fast tilholdssted.

## CE-ETIKETT

TrenGuard  
Trendelenburg Patient Restraint



D. A. SURGICAL











D. A. Surgical  
11110 Kinsman Rd Ste 50  
Newbury OH 44065  
USA  
www.da-surgical.com  
customerservice@da-surgical.com



EC REP

Emergo Europe  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem  
The Netherlands

## FORKLARING AV SYMBOLER

 <b>MD</b> MEDISINSK UTSTYR	 SE BRUKSANVISNINGEN
 ANGIR EN POTENSIELL RISIKO	 MÅ IKKE BRUKES PÅ NYTT
 <b>LOT</b> BATCH CODE / LOT NUMBER	 <b>SN</b> SERIENUMMER
 PRODUSENT	 PRODUKSJONSDATO
 SAMSVARSMERKE	 <b>EC REP</b> AUTORISERT REPRESENTANT I EU